

# CONTRACT Nr. 02/24

de achiziționare: Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)

Cod CPV: 71520000-9

“17” ianuarie 2025

or. Cimișlia  
(localitatea)

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p><b>SRL ”VOLEDIS GRUP”</b>, (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <b>Dumitru Baleca,</b> <b>administrator,</b> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>Extras din registrul de stat al persoanelor juridice,</u> (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> <u>nr.502635 din 07.10.2022</u>, (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,</p>	<p><b>Primăria orașului Cimișlia</b>, (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin <b>Viceprimar, Dorin Coroian,</b> (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza <u>Hotărârea Comisiei Electorale Centrale dosar nr. 02,</u> (statut, regulament, hotărâre etc.) denumit(a) în continuare <i>Cumpărător</i> <u>nr.02 din 13.11.2023,</u> (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de altă parte,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)  
(denumirea serviciului)  
denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip \_\_-\_\_ mică nr. \_\_-\_\_ din \_\_-\_\_-\_\_,  
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din  
”\_\_-\_\_” \_\_-\_\_-\_\_ 20\_\_-\_\_.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - a) Specificația de preț;
  - b) Specificația tehnică;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație Când nu este menționat niciun standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

1.4. Termenele de garanție a Serviciilor sunt indicate în Specificație.

## 2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

*Factură fiscală*

*Act de îndeplinire a serviciilor*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, **inclusiv TVA**, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **1 521,89 (una mie cinci sute douăzeci și unu lei, 89 bani)**, lei MDL ceea ce constituie 0,3% din valoarea lucrărilor de antrepriză la obiectul achiziționat în baza procedurii de negociere fără publicare din 13.12.2024 ” Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)”.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: **prin transfer, în termen de 5 zile de la semnarea actului de îndeplinire a serviciilor.**

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător [*destinatar, după caz*] dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## 5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta

standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 3 zile calendaristice, prin telefon/fax sau poșta electronică, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 3 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 3 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 3 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 3

zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este \_\_, în cuantum de \_\_% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de \_\_1% [indicați procentajul] din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 0,3% [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 3 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,3% [indicați procentajul] din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 1% [indicați procentajul] din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în

prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din Trezoriile Regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul Contract este valabil pînă la 31 decembrie 2025.

12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți..

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
<b>SRL „VOLEDIS GRUP”</b> Adresa poștală: <b>2044</b> , or. Chișinău, str. P. Zadnipru14 ap.8 Telefon: 068489796, 33-58-35 Cod fiscal: <b>1008600060605</b> Banca: BC „ <b>OTP Group</b> ” S.A. or. Chișinău, Cod: <b>MOBBMD22</b> <b>IBAN: MD17MO2224ASV89586697100</b>	<b>Primăria orașului Cimișlia</b> Adresa poștală: MD-4101, or. Cimișlia, bd. Ștefan cel Mare 14 Telefon: (0241)2-10-81 <b>IBAN: MD06TRPDAZ319210H10879AD</b> Banca: Ministerul Finanțelor- Trezoreria de Stat Adresa poștală a băncii: or. Comrat Cod: TREZMD2X Cod fiscal: <b>1007601005914</b>

### 14. Semnăturile părților

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
Semnătura autorizată:  L.Ș.	Semnătura autorizată:  L.Ș.

Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

## Specificații de preț

Numărul procedurii de achiziție: \_\_\_-\_\_\_ din \_\_\_-\_\_\_

Denumirea licitației: **Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)**

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de prestare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Servicii								
	Lotul 1								
715200 00-9	<i>Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)</i>	obiect	1	1 268,24	1 521,89	1 268,24	1 521,89	Pe perioada executării lucrărilor	MD06TRPDAZ319 210H10879AD
	<b>TOTAL</b>					<b>1 268,24</b>	<b>1 521,89</b>		

### Semnătura părților

**Prestator:**  
**SRL "VOLEDIS GRUP"**

L.Ș.

**Autoritatea contractantă:**  
**Primăria orașului Cimișlia**

L.Ș.

## Specificații tehnice

Numărul procedurii de achiziție: \_\_\_\_ - \_\_\_\_ din \_\_\_\_ - \_\_\_\_

Denumirea licitației: **Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)**

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5
	<b>Servicii</b>			
	<b>Lotul 1</b>			
<b>71520000-9</b>	<b><i>Supravegherea de autor lucrările: Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)</i></b>	Servicii de supraveghere a dreptului de autor în cadrul proiectului ” Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)”. Vizitele șantierului de lucrări, verificarea corespunderii procesului de executare a lucrărilor cu proiectele de execuție, fara cheltuieli de transport.	Servicii de supraveghere a dreptului de autor în cadrul proiectului ” Construcția centralei termice și reconstrucția sistemului de încălzire al Grădiniței Andrieș din or. Cimișlia (etapa finală)”. Vizitele șantierului de lucrări, verificarea corespunderii procesului de executare a lucrărilor cu proiectele de execuție, fara cheltuieli de transport.	-
	<b>TOTAL</b>			

### Semnătura părților

**Prestator:**  
**SRL“ VOLEDIS GRUP”**  
 L.Ș.

**Autoritatea contractantă:**  
**Primăria orașului Cimișlia**  
 L.Ș.